

# Jau ves insatge – tge vesas ti?

40 films curts che preschentan situaziuns d'emprender per uffants fin 4 onns

■ Il 2014 ha la Direcziun da furmaziun dal chantun Turgit realisà il portal [www.uffants-4.ch](http://www.uffants-4.ch). La part centrala dal portal furman 40 films da mintgama intginas minutas lunhezza che tematischan situaziuns d'emprender per uffants fin 4 onns. Il portal è vegn realisà sco project da partenari cun l'Unesco e la rait da tgira d'uffants da la Svizra e sa preschenta cumpletmain en betg main che 13 linguas (las linguas naziunalas, englais e diversas linguas da migrants). En lur emprims onns da la vita emprendan uffants tant sco en nagin'otra fasa da lur vita. Els èn plain mirveglias. Els percepeschan il mund cun tut ils senns. Il mintgadi porscha bleras pussaivladads da scuvrir insatge nov. Ils 40 films curts mussan a moda chapibla, tge che schabegia durant in viadi d'exploraziun da l'uffant.

Sche geniturs ed autras persunas da referiment accumpognan uffants durant ils emprims onns a moda attenta, promovon els uffants en ina fasa da svilup decisiva. En ils 40 films curts vegn illustrà ch'i na dovra savens betg insatge extraordinari: situaziuns d'emprender sa dattan or dals blers muments dal mintgadi.

Ils films vulan surtut sustegnair la lavur da persunas dal fatg da la furmaziun prescolara,

sco er persunas dal fatg che tgeran e ch'educheschon: entaifer la collavuraziun als geniturs che tshertgan agid, entaifer la cussegliaziun da mammas e babs, entaifer la furmaziun da geniturs. Ils films curts datti per quest motiv en 13 linguas, i dat commentaris dal fatg detagliads, i dat meds da comunicaziun ed i dat ina boxa che cumpiglia tut ils products, era ils films sin in stick da memoria. Ils films ed ils commentaris dal fatg stattan ultra da quai a disposiziun per la scolaziun ed il perfeziunament da persunas dal fatg u vegnan en funcziun entaifer la lavur da qualitat d'instituziun da tgira complementaras a la famiglia.

## Ils films tenor vegliadetgna

**Emprim onn da la vita**  
Bagnola: Giugar ed emprender cun tut ils senns.  
Buglia: In dialog or da suns, plects, moviments cun ils mauns e cun ils pes.  
Chaz da sosa: In fitg interessant object da retschertga.  
Discurs: Dus che sa chapeschan – era senza plects.  
Fritg da lain: Il project da perscrutaziun actual da Kristòf.  
Mursets: Bunamain tut è nov, sch'ins è nov sin il mund.

Petta: Far sulet. Empruvar sulet. Observar sulet.  
Viafier urbana: Or dal nagut nascha in legher gieu.

## Segund onn da la vita

Animals: Ma mussa co ch'i va, lura poss jau empruvar sulet.  
Charret da cumpras: En il supermartgà gidan tuts.  
Glima: Far sezza! Cun bab vi dal banc da lavur.  
Laschiva: Sa participar a las chaussas dal mintgadi fa vegnir losch e cuntent.  
Mauns: Ensem per munts e vals.  
Pass: Empreder pass per pass in da l'auter.  
Stgala: Dacurt sper la paraid da raiver.  
Verdura: Jau sun pitschna, ma jau sai far quai!

## Terz onn da la vita

Elements da bajegiar: Giugar è emprender ed emprender è giugar.  
Gieu: Enconuschientscha da medias sin il canapé.  
Ketschup: Surmuntar resistenzas fa daventar ferm.  
Lindorna: Interess partì è dubel interess.  
Magnets: Instrucziun fisica vi da la frestgera.  
Mauns: Ensem per munts e vals.  
Via: Fraid? Chaud? Umid? Bletsch? Tartus?

## Quart onn da la vita e pli vegl

Auto: Nus vegnin da far quai sulets!  
Balester e frizza: Tge triumf, sch'i gartegia la fin finala.  
Biblioteca: Ils objects survegnan num.  
Quai fa gust sin dapli.  
Biscuits: Enconuschientscha dal material sin maisa-cuschina.  
Chanzun: En la lingua materna a chasa.  
Char annex: Agid per gidar sasez. Savens gida ina curta decleraziun.  
Charret da cumpras: En il supermartgà gidan tuts.  
Clav: In'experientscha da clav per la fidanzanza en sai.  
Crest: In act equilibristic: Betg memia bler e betg memia pauc agid.  
Cudeschs da maletgs: Guarda ina giada! Surmuntar ludicamain cunfins linguistics.  
Fora: Greva lavur, tips e trics. Uschia vegn ins inschigner da tunnels.  
Jet: «Uss partin nus!»  
Laschiva: Sa participar a las chaussas dal mintgadi fa vegnir losch e cuntent.  
Marenda: Metter a maisa en la gruppa da gieu.  
Paltaun: I plover, i sflatscha, igl è fraid ed umid. Lain ir giadora!  
Pass: Empreder pass per pass in da l'auter.  
Poppas: Imitar quai ch'ins enconuscha gida.  
Soccas: Temp, pussaivladad e pazienza. Fini!



Pagina d'entrada dal portal «[www.uffants-4.ch](http://www.uffants-4.ch)».

Valisch: Communablamain duessi gartegiar.  
Velo: Rabantschas en curtin. Ussa dovr'ins bunas ideas.  
Zutgers: In maun segir ston ins trenar.

## Exempels da films tenor ils singuls temas

### Dar sfidas e sustegnair

Verdura: Jau sun pitschna, ma jau sai far quai! (Livia 1 onn e 6 mais, Mauro 3 onns e 9 mais).

Curt avant mezdi. Il gentar sto vegnir sin maisa ed ils uffants vulan gidar. Mintgin fa quai ch'el po. La mamma sa tge ch'ella po spetgar da ses uffants e dat a mintgin quai ch'i dovra per sa gidar. Mauro po gia duvrar il spaletschader. Livia emprenda gist da tagliar rodinas da cucumeras. Precautmain maina la mamma il maun da Livia e la mussa co ch'ins va enturn cun in cuntè giz. Latiers discorra ella. Tagliar, tagliar, tagliar. Il pled daventa in verset. Rodina per rodina emprenda Livia il pled e l'utilisaziun dal cuntè giz. Far e discurre. Duas mustgas èn in schlop. Jau sun pitschna, ma jau sun buna da far quai.

Facit: «Cuntè, furtgetta, forsch e glisch n'èn betg adattads per uffants!», di la tradiziun populara per tudestg. Fauss! Uffants pon emprender cun l'agid dals creschids, co ch'ins va enturn endretg cun cuntè, furtgetta, forsch e fieu.

### Empreder cun tut ils senns

Magnets: Instrucziun fisica vi da la frestgera (Irem, 2 onns e 10 mais).

I na sto betg adina esser gieu d'uffants. Er chaussas dal mintgadi porschan situaziuns d'emprender grondias. Irem ha vis ils magnets vi da la frestgera. Tge curius objects èn quai? Ina giada tatgan els, ina giada betg. Cun bittar na funcziun betg. Ma co gartegiass? Irem è intgantada: i gartegia, i tegnia. Entusiassem è il tarpun

cotschen per perseveranza. Irem è nunstanclentaivla. Forsa da qua a là? U tutina da qua a là? La mamma gida Irem a far sias emprovas. Quai dovra pazienza, ma er sustegniment. I va per forza d'attracziun – en il senn dubel. Per l'attracziun dals magnets e per l'attracziun da l'exploraziun. Instrucziun fisica en cuschina, vi da la frestgera. La mamma d'Irem sa lascha en sin l'experiment. Ella prenda temp. Mirveglias che vegnan partidas dubschan il plaschair.

Facit: Experiment da fisica vi da la frestgera. Uffants pitschens vulan esser grond scuvriders. Els dovan creschids che prenan temp per chattar cun els repostas sin lur dumondas.

### Empreder ensem

Mauns: Ensem per munts e vals (Leyna 1 onn e 10 mais, Lara 2 onns ed 11 mais).

Tschels uffants e las manadras èn damanaivel. Uschia pon las duas amias gughegiar l'aventura. Hopla, per Leyna n'è il plaun dal gaud malgolv betg senza privels. La fin finala n'ha ella anc betg dus onns. Per fortuna ha ella Lara. Lara gida – e co! Ed ussa? Co vegn Leyna puspè sin las chommas. Lara guarda sin ils grond. Ma lez è occupads cun auters uffants. Uschia emprova Lara suletta. Pia, davent cun bastun e sadella, i dovra omadus mauns. Exact, uschia vai. Las duas mattettas dumognan quai sulettas. Tge bun sentiment!

Facit: En cuminanza emprendan ils uffants da schliar problems, da sa metter en la situaziun d'insatge auter e da surpigliar responsabladad. Els dovan l'exempel dals creschids.

### Encuraschar e rinforzar

Balester e frizza: Tge triumf, sch'i gartegia tuttenina (Mauro 3 onns e 9 mais).

Bab e figl han zambregià communablamain in balester ed ina frizza. Ussa vul Mauro savair co che la frizza scola davent. En tge direcziun guarda il balester? Co tegnan ins quest object? Tge det sto esser nua? E quant lunga sto esser la frizza? Il bab da Mauro sa ina massa. El dat sustegn al mat da bunamain quatter onns. El declera ruassavlamain co ch'il balester e la frizza funcziunan. «Bunamain». In pled che fa curaschi. Ed el fa gust sin novas emprovas. Anc ina giada. Duvrar il projectil a moda gista è ina sfida che dovra la motorica fina. Mauro reussescha. Tge fortuna. Quai sto gist gartegiar anc ina giada. E la mamma duai vesair quai. Hopla. Fa nagut. Sch'el è sgulà ina giada, vegn el bain er a sgular ina segunda, ina terza, ina quarta giada. Ussa che Mauro sa da tge ch'i dependa. Il bab ha numnadamain mussà. È la mamma e las soras da Mauro vesan, quant lunsch che la frizza è sgulada.

Facit: Interess sincer, instrucziuns dosadas ed encuraschament dals cre-

schids fan ch'els uffants emprendan cun success.

### Discurre ensem

Chanzun: En la lingua materna a chasa. (Zalán 3 onns e 10 mais).

Zalán discorra ungarais. Quai è la lingua da ses geniturs. Zalán discorra dentant er gia in zic tudestg svizzer. Questa chanzun da cumià enconuscha Zalán da la gruppa da gieu. El la chanta tut cuntent. Adina ed adina puspè. La mamma s'interessescha per la melodia estra. Uschia senta ses figl che omadus linguas èn bainvegnidas. Ella fa quai per ungarais, en sia lingua da la mamma. Quai è bun per Zalán, uschia emprenda el la lingua da sia mamma, la lingua che la mamma sa fitg bain. El emprenda duas linguas, senza sentir ch'el las emprenda: a chasa ungarais ed en la gruppa da gieu tudestg svizzer – fitg simpel.

Facit: Uffants emprendan linguas senza difficultads, sch'els creschids discurren cun els la lingua ch'els san il meglier.

### Sa participar e far part

Charret da cumpras: En il supermartgà gidan tuts (Marona 3 onns e 10 mais, Dina 1 onn e 6 mais).

Cumprar en cun uffants pitschens è ina sfida per blers creschids. Uschè bler che carmala ed uschè bleras stimulaziuns en ina. Dina, Marona, la mamma dal di e l'urs dumognan questa sfida. Primo n'èn els betg per l'emprima giada en il supermartgà, secundo dastgan Dina e Marona gidar, terzio han tuts temp. La mamma dal di collià mintga acziun cun ina frasa simpla. Uschia è omadus uffants adina plectadats. Marona è gia uschè gronda ch'ella po metter il paun lung sin la tschinta da transport da la cassiera. La mamma dal di n'ha betg prescha. Ed uschia gida ella ils uffants da sentir ch'els èn tuts impurtants e pon gidar. Marona è anc pitschna per il chanaster grond e per la lunga via tar la pluna. Ma ella fa quai, senza la mamma dal di. Lezza sto numnadamain rimnar ensem la munaida ch'ella ha laschè dar giun plaun.

Facit: Nagin n'è memia pitschen per pudair gidar. Uffants vulan contribuir insatge a la cuminanza e sa sentir impurtants.

### La preschentaaziun:

Direcziun da furmaziun dal chantun Turgit. Jau ves insatge – tge vesas ti? Situaziuns d'emprender per uffants fin 4 onns. 40 films curts davart l'emprender prescolar en il mintgadi. Turgit 2014. Online: [www.uffants-4.ch](http://www.uffants-4.ch).

### Dapli infurmaziuns:

[chatta.ch/?hiid=3372](http://chatta.ch/?hiid=3372)  
[www.chatta.ch](http://www.chatta.ch)



Access als films sur il conturn da mintgadi dals uffants.